BATCH NUMBER :

CE 0624

# PETRO VE780 – PETRO VE766


**DELTA PLUS GROUP**
**B.P. 140 - ZAC La Peyrolière**
**84405 APT Cedex – France**

**www.deltaplus.eu**



Laboratoires notifiés / Notified Body
**n°0075 - C.T.C. (Centre Technique Cuir, Chaussure, Maroquinerie)**
Parc TONY GARNIER 4, rue HERMANN-FRENKEL - 69367 LYON Cedex 07 - France
*Certifying and Monitoring (article 11) Notified Body:*
*n°0624 CENTROCOT – Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A.*
*Piazza Sant'Anna 2 - 21052 - BUSTO ARSIZIO - ITALY*


## FR — GANTS DE PROTECTION

**conformes aux exigences essentielles de la Directive 89/686/CEE**
**et aux exigences générales des normes EN420:2003, EN388:2003, EN374-1:2003**

**COMPOSITION :**
Gant trempé supporté en PVC, paume et dos rugueux, manchette lisse, longueur (VE780 : 30cm – VE766 : 62cm) / Bleu / Tailles 8,9,10
**INSTRUCTIONS D'EMPLOI :**
Gants de protection contre les risques mécaniques prévus pour un usage général, contre les risques chimiques, les micro-organismes (bactéries, champignons), étanche à l'air et à l'eau, sans danger de risques électriques ou thermiques.
**LIMITES D'UTILISATION :**
Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ne pas utiliser avec des produits chimiques corrosifs, toxiques ou irritants autres que ceux cités dans les performances sans essais préalables. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogènes, ni toxiques. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.
**INSTRUCTIONS DE STOCKAGE :**
Stocker au frais au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine.
**INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN**
Nettoyer & désinfecter à l'eau tiède savonneuse, laisser sécher.
**PERFORMANCES**
Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants. Ils vont du moins performant (niveau 0) au plus performant (niveaux 3, 4, 5 ou 6 selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumit à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau.
Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc.
**(A) L'abrasion** (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à l'usure
**(B) La coupure** (de 0 à 5) : Aptitude du gant à résister à la coupure par tranchage
**(C) La déchirure** (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à la déchirure
**(D) La perforation** (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à la perforation
**(E) La dextérité** (de 0 à 5) : Aptitude manuelle à accomplir une tâche (habileté)
(**F) La pénétration** (de 1 à 3) : Diffusion, à une échelle non moléculaire, d'un produit chimique et/ou d'un micro-organisme à travers les porosités, les coutures, les micro-trous ou autres imperfections présentes dans le matériau du gant de protection.
**(G) La perméation** (de 0 à 6) : Processus par lequel un produit chimique se diffuse à travers le matériau d'un gant de protection, à l'échelle moléculaire.
Conforme aux exigences de la directive européenne 89/686/CEE, notamment en terme d'ergonomie, d'innocuité, d'aération de souplesse et aux normes européennes EN420:2003, EN388:2003 (4.1.2.1) et EN374-1 :2003. Testé selon les normes EN374-2:2003 détermination de la résistance à la pénétration (Niveau 2 : NQA<1,5) et EN374-3:2003 détermination de la résistance à la perméation (Méthanol (A) = indice 2/6 ; Soude caustique 40% (K) = indice 6/6 ; Acide sulfurique 96% (L) = indice 3/6).

## EN — PROTECTIVE GLOVES

**Compliant with the essential requirements of Directive 89/686/EEC**
**and the general requirement of standards EN420:2003 & EN388:2003, EN374-1:2003**

**COMPOSITION:**
PVC supported dipped glove, roughened palm and back, smooth cuff, length (VE780 : 30cm – VE766 : 62cm) / Blue / Sizes 8,9,10
**INSTRUCTIONS FOR USE:**
Protective gloves against mechanical risks for general usage against chemical risks, micro-organisms (bacteria, fungi), air and watertight, with no danger of electrical or thermal risks.
**LIMITS OF USE:**
Do not use this glove of the scope of use defined in the instructions above. Do not use with corrosive, toxic or irritant chemical products other than those mentioned in the performances without prior tests.This glove does not contain substance known as being carcinogenic, neither toxic, nor likely to cause allergies to the sensitive people. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary.
**INSTRUCTIONS OF STORAGE:**
Keep in its original packing away from light and humidity.
**INSTRUCTIONS FOR CLEANING/ MAINTENANCE:**
Clean and disinfect using warm soapy water, leave to dry.
**PERFORMANCES:**
The levels are obtained on the palm of the glove. They are in increasing levels of performance (3, 4, 5 or 6). 0 indicates that the glove has a lower performance level than the minimum for the individual hazard given. X: indicates that the glove has not been subjected to testing or the test method is not suitable due to the design of the gloves or the material.
The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation...
**(A) Abrasion** (from 0 to 4): Ability of the glove to withstand wear
**(B) Cutting** (from 0 to 5): Ability of the glove to withstand cutting
**(C) Tearing** (from 0 to 4): Ability of the glove to withstand tearing
**(D) Puncture** (from 0 to 4): Ability of the glove to withstand puncture
**(E) Dexterity** (from 0 to 5): Manual ability to accomplish a task
**(F) Penetration (from 1 to 3):** Diffusion, at a molecular scale, of a chemical product and/or a micro-organism through porosities, seams, micro-holes or other imperfections presents in the protective glove material.
**(G) Permeation (from 0 to 6):** Process by which a chemical product diffuses through the material of a protective glove, at the molecular scale.
This glove complies with the European directive 89/686, notably regarding ergonomics, innocuousness, comfort, ventilation and flexibility, with EN420:2003 (dexterity 5), EN388:2003 (4,1,2,1), EN374-1 :2003. Tested according to EN374-2:2003 determination of penetration resistance (level 2, AQL<1,5), EN374-3:2003 levels of permeation from 1 to 6 (A : methanol = 2, K : Sodium hydroxyde 40% (NaOH ) = 6, L: sulphuric acid (96%) =3).

## IT — GUANTI DI PROTEZIONE

**Conformi ai requisiti essenziali della Direttiva 89/686/CEE**
**Ed ai requisiti generali delle norme EN420:2003 & EN388:2003, EN374-1:2003**

**COMPOSIZIONE:**
Guanti temprati supportati in PVC, palmo e dorso rugoso, polsino liscio, lunghezza (VE780 : 30cm – VE766 : 62cm) / Blu / Taglie 8,9,10.
**ISTRUZIONI PER L'USO:**
Guanti di protezione contro rischi meccanici previsti per un uso generale, contro rischi chimici, micro-organismi (batteri, funghi), impermeabili all'aria ed all'acqua, senza pericolo di rischi elettrici o termici.
**LIMITI D'UTILIZZO :**
Non utilizzare al di fuori del campo d'utilizzo indicato nelle istruzioni d'uso di cui sotto. Non utilizzare insieme a prodotti chimici corrosivi, tossici o irritanti, che non siano quelli citati nelle prestazioni senza test preventivo. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario.
**ISTRUZIONI PER LO STOCCAGGIO :**
Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine.
**ISTRUZIONI PER LA PULIZIA & LA MANUTENZIONE :**
Pulire & disinfettare con acqua tiepida e sapone e lasciare asciugare.
**PRESTAZIONI:**
Vedere la tabella in allegato, i livelli si ottengono sul palmo dei guanti. Vanno da quelli a minore prestazione (livello 0) a quelli a maggiore prestazione (livello 3, 4, 5 o 6). 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non sembra essere conforme a livello della concezione dei guanti o dei materiali.
Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.
**(A) L'abrasione** (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere all'usura
**(B) Il taglio** (da 0 a 5) : Capacità del guanto a resistere al taglio da tranciatura
**(C) La lacerazione** (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere alla lacerazione
**(D) La perforazione** (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere alla perforazione
**(E) La destrezza** (da 0 a 5) : Capacità manuale di raggiungere un obiettivo (abilità)
**(F) La penetrazione** (da 1 a 3): Diffusione, su scala non molecolare, di un prodotto chimico e/o di un microorganismo attraverso porosità, cuciture, micro fori o altre imperfezioni presenti nel materiale del guanto di protezione.
**(G) La permeazione** (da 0 a 6): Processo tramite cui un prodotto chimico si diffonde attraverso il materiale di un guanto di protezione, su scala molecolare.
Conforme ai requisiti della direttiva europea 89/686/CEE, soprattutto in termini di ergonomia, sicurezza, aerazione, morbidezza ed alle normative europee EN420:2003, EN388:2003 (4.1.2.1), EN374-1 :2003. Provato secondo le norme EN374-2:2003 determinazione di resistenza alla penetrazione (Livello 2 : NQA<1,5) e EN374-3:2003 determinazione di resistenza alla permeazione (Metanolo (A) = indice 2/6; Soda caustica 40% (K) = indice 6/6; Acido solforico 96% (L) = indice 3/6).

## ES — GUANTES DE PROTECCIÓN

**Conformes a las exigencias esenciales de la Directiva 89/686/CEE**
**y a las exigencias generales de las normas EN420:2003 y EN388:2003, EN374-1:2003**

**COMPOSICIÓN:**
Guante remojado con capa de PVC, palma y anverso rugosos, puño liso, largo (VE780 : 30cm – VE766 : 62cm) / Azul / Tallas 8,9,10
**INSTRUCCIONES DE EMPLEO:**
Guantes de protección contra riesgos mecánicos previstos para un uso general, contra los riesgos químicos, los microorganismos (bacterias, hongos), herméticos al aire y al agua, sin peligro de riesgos eléctricos o térmicos.
**LÍMITES DE APLICACIÓN:**
No usar fuera de su campo de aplicación definido en las instrucciones de empleo señaladas más abajo. No utilizar con productos químicos corrosivos, tóxicos o irritantes aparte de los mencionados en los rendimientos sin pruebas anteriores. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógena o tóxica. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario.
**INSTRUCIONES DE ALMACENAMIENTO:**
Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales.
**INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:**
Limpiar y desinfectar con agua tibia jabonosa, dejar secar.
**RENDIMIENTOS:**
Ver la tabla del lado, los niveles se obtienen sobre la palma de los guantes. Van de menor rendimiento (nivel 0) a mayor rendimiento (nivel 3,4, 5 o 6). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material.
Mientras más alto el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc...
**(A) La abrasión** (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el desgaste
**(B) El corte** (de 0 a 5): Aptitud del guante para resistir el corte por rebanado
**(C) El desgarro** (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el desgarro
**(D) La perforación** (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir la perforación
**(E) La dexteridad** (de 0 a 5): Aptitud manual para cumplir con una labor (con capacitación)
**(F) La penetración** (de 1 a 3): Difusión, a una escala no molecular, de un producto químico y(o) de un microorganismo a través de las porosidades, las costuras, los microperforaciones u otras imperfecciones presentes en el material del guante de protección.
**(G) La permeación** (de 1 a 6): Proceso por el cual un producto químico se difunde a través del material de un guante de protección, a escala molecular.
Conforme a las exigencias de la directiva europea 89/686/CEE, especialmente en términos de ergonomía, inocuidad, comodidad, ventilación y flexibilidad, y a las normas europeas EN420:2003, EN388:2003 (4.1.2.1), EN374-1:2003. Probados según las normas EN374-2:2003 de determinación de la resistencia a la penetración (Nivel 2: NQA<1,5) y EN374-3:2003 determinación de la resistencia a la permeación (Metanol (A) = índice 2/6 ; Soda cáustica 40% (K) = índice 6/6 ; Ácido sulfúrico 96% (L) = índice 3/6).

## PT/BR — LUVAS DE PROTECÇÃO

**em conformidade com as exigências essenciais da Directiva 89/686/CEE**
**e com as exigências gerais das normas EN420:2003 & EN388:2003, EN374-1:2003**

**COMPOSIÇÃO:**
Luva temperada suportada em PVC, palma e costas rugosas, punho liso, comprimento (VE780 : 30cm – VE766 : 62cm) / Azul / Tamanhos 8,9,10
**PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:**
Luvas de protecção contra riscos mecânicos previstas para utilização geral, contra riscos químicos, microrganismos (bactérias, fungos), estanque ao ar e à água, sem perigo de riscos eléctricos ou térmicos.
**RESTRIÇÕES DE UTILIZAÇÃO:**
Não utilizar fora do campo de utilização definido nas instruções abaixo indicadas. Não utilizar com produtos químicos corrosivos, tóxicos ou irritantes, além dos indicados nas características de desempenho, sem que sejam efectuados testes prévios. Estas luvas não contêm substâncias conhecidas como cancerígenas, nem tóxicas. Verificar a integridade das suas luvas antes e durante a utilização. Substituir se necessário.
**INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO:**
Armazenar em lugar seco, ao abrigo do gelo e da luz nas suas embalagens de origem.
**INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E DE MANUTENÇÃO:**
Limpar e desinfectar com água tépida com sabão e deixar secar.
**DESEMPENHOS:**
Ver quadro anexo, os níveis são obtidos a partir da palma da mão. Vão do menos eficaz (nível 0) ao mais eficaz (nível 3, 4, 5 ou 6). 0 indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não parece ser conveniente devido à concepção das luvas ou do material.
Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não reflectem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos factores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.
**(A) A abrasão** (de 0 a 4): Aptidão da luva a resistir ao desgaste
**(B) O corte** (de 0 a 5): Aptidão da luva a resistir ao corte por golpe
**(C) O rasgamento** (de 0 a 4): Aptidão da luva a resistir ao rasgamento
**(D) A perfuração** (de 0 a 4): Aptidão da luva a resistir à perfuração
**(E) A destreza** (de 0 a 5): Aptidão manual para desempenhar uma tarefa (habilidade)
**(F) Penetração** (de 1 a 3): Difusão, numa escala não molecular, de um produto químico e/ou microrganismo através de porosidades, costuras e orifícios de pequenas dimensões ou outras imperfeições presentes no material da luva de protecção.
**(G) Permeação** (de 0 a 6): Processo através do qual um produto químico se difunde através do material da luva de protecção, a uma escala molecular.
Em conformidade com as exigências da directiva europeia 89/686/CEE, nomeadamente em termos de ergonomia, inocuidade, respirabilidade e flexibilidade, e com as normas europeias EN420:2003, EN388:2003 (4.1.2.1), EN374-1 :2003. Testado de acordo com as normas EN374-2:2003, para determinação da resistência à penetração (Nível 2: NQA<1,5), e EN374-3:2003 para determinação da resistência a permeação (Metanol (A) = índice 2/6; soda cáustica 40% (K) = índice 6/6; ácido sulfúrico 96% (L) = índice 3/6).
INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL
Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego - **CA:34860 - LA500**.
Importado e distribuído por: Delta Plus – CNPJ: 08.025.426/0001-01 – SAC +5511-3103 1000 – sac@prosafety.com.br

## NL — VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN

**Conform de essentiële eisen van de richtlijn 89/686/EEG**
**en de algemene eisen van de normen EN420:2003 & EN388:2003, EN374-1:2003**

**SAMENSTELLING:**
PVC-bestendige, geharde handschoenen, ruwe palm en rug, glad manchet, lengte (VE780 : 30cm – VE766 : 62cm) / blauw / Maten 8,9,10
**GEBRUIKSAANWIJZINGEN:**
Veiligheidshandschoenen tegen mechanische risico's voor algemeen gebruik, tegen chemische risico's, micro-organismes (bacteriën, schimmels), lucht- en waterdicht, zonder gevaar voor elektrische of thermische risico's.
**GEBRUIKSBEPERKINGEN:**
Niet gebruiken buiten het in de gebruiksaanwijzingen hieronder vastgestelde toepassingen. Niet gebruiken met corrosieve, giftige of irriterende chemische stoffen behalve de in de prestaties vermelde stoffen zonder test vooraf. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig.
**OPSLAGAANWIJZINGEN:**
Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking
**INSTRUCTIES VOOR REINIGING EN ONDERHOUD:**
Met lauw zeepsop reinigen en desinfecteren, laten drogen.
**KWALITEIT:**
Zie bijgevoegde tabel, de niveaus staan op de palm van de handschoenen. Zij lopen van mindere kwaliteit (niveau 0) tot betere kwaliteit (niveau 3, 4, 5 of 6). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen.
Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen bestand zijn tegen het desbetreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invleod van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc…
**(A) Schuurbestendig** (van 0 tot 4): niveau van schuurbestendigheid
**(B) Snijbestendigheid** (van 0 tot 5): niveau van snijbestendigheid
**(C) Schuurbestendigheid** (van 0 tot 4): niveau van scheurbestendigheid
**(D) Perforatiebestendigheid** (van 0 tot 4): niveau van perforatiebestendigheid
**(E) Handzaamheid** (van 0 tot 5): niveau van handzaamheid om handmatig een taak te kunnen uitvoeren
**(F) Doordringbaarheid** (1 tot 3): verspreiding, op niet-moleculair niveau, van een chemische stof en/of een micro-organisme via de poriën, naden, microgaatjes of andere imperfecties die voorkomen in het materiaal van de veiligheidshandschoenen.
**(G) Doorlaatbaarheid** (0 tot 6): proces via welk een chemisch product zich op moleculair niveau kan verspreiden door het materiaal van veiligheidshandschoenen.
Conform de eisen van de Europese richtlijn 89/686, vooral met betrekking tot ergonomie, niet-schadelijkheid, ventilatie en soepelheid en de Europese normen: EN420:2003, EN388:2003 (4.1.2.1), EN374-1 :2003. Getest volgens de normen EN374-2:2003 bepaling van de doordringbaarheidsweerstand (niveau 2 : NQA<1,5) en EN374-3:2003 bepaling van de doorlaatbaarheidsweerstand (methanol (A) = coëfficiënt 2/6 ; bijtende soda 40% (K) = coëfficiënt 6/6; zwavelzuur 96% (L) = coëfficiënt 3/6).

## DE — SCHUTZHANDSCHUHE

**Gemäß den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG**
**und den allgemeinen Anforderungen der Normen EN420:2003 & EN388:2003, EN374-1:2003**

**ZUSAMMENSETZUNG:**
PVC-Handschuh beschichtet gefüttert, Handfläche und -rücken, Stulpe glatt, Länge (VE780 : 30cm – VE766 : 62cm) / Blau / Größen 8,9,10
**HINWEISE ZUR ANWENDUNG:**
Schutzhandschuh gegen mechanische Risiken, für allgemeinen Gebrauch bestimmt, Schutz vor chemischen Gefährdungen, Mikroorganismen (Bakterien, Pilze), luft- und wasserdicht, kein Schutz vor thermischen und elektrischen Gefährdungen.
**EINSCHRÄNKUNGEN IM GEBRAUCH:**
Den Schutzhandschuh nicht für andere als die in den nachfolgenden Hinweisen zur Anwendung aufgeführten Zwecke verwenden. Nicht ohne vorherige Prüfung mit ätzenden, toxischen oder reizenden Chemikalien verwenden, die nicht in der Liste der zugelassenen Chemikalien aufgeführt sind. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden.
**HINWEISE ZUR AUFBEWAHRUNG:**
Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern.
**HINWEISE ZU REINIGUNG UND PFLEGE:**
In warmem Seifenwasser säubern und desinfizieren, trocknen lassen.
**SCHUTZ:**
Siehe beigefügte Tabelle. Das Schutzniveau ist auf der Handfläche des jeweiligen Schutzhandschuhs vermerkt. Niveau 0 bietet den geringsten Schutz, Niveau 3, 4, 5 oder 6 den höchsten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint.
Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.
**(A) Abrieb** (von 0 bis 4): Beständigkeit des Handschuhs gegen Verschleiß
**(B) Schnitt** (von 0 bis 5): Beständigkeit des Handschuhs gegen Schnitte
**(C) Reißen** (von 0 bis 4): Beständigkeit des Handschuhs gegen Reißen
**(D) Durchlöcherung** (von 0 bis 4): Beständigkeit des Handschuhs gegen Durchlöcherung
**(E) Bewegungsfreiraum** (von 0 bis 5): Bewegungsfreiheit der Hand, um eine Aufgabe erfüllen zu können (Geschicklichkeit). Je höher das Schutzniveau ist, desto mehr Schutz bietet der Handschuh vor dem jeweiligen Risiko. Die verschiedenen Schutzniveaus basieren auf Ergebnissen von Labortests, die jedoch den tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz nicht unbedingt entsprechen.
**(F) Penetration** (von 1 bis 3): Diffusion einer Chemikalie und/oder von Mikroorganismen auf nicht molekularer Ebene durch poröses Material, Nähte, Löcher oder anderen Beschädigungen des Materials eines Schutzhandschuhs.
**(G) Permeation** (von 1 bis 6): Diffusion einer Chemikalie durch das Material eines Schutzhandschuhs auf molekularer Ebene.
Entspricht den Anforderungen der Richtlinie 89/686/CEE, hauptsächlich hinsichtlich Ergonomie, Verträglichkeit, Tragekomfort, Belüftung und den Europäischen Normen EN420:2003, EN388:2003 (4.1.2.1), EN374-1 :2003. Getestet gemäß Norm EN374-2:2003 Bestimmung des Widerstandes gegen Penetration (Klasse 2: AQL < 1,5) und EN374-3:2003 Bestimmung des Widerstandes gegen Permeation (Methanol (A) = Wert 2/6, Natronlauge 40% (K) = ert 66; Schwefelsäure 96%: (L) Wert 3/6) geprüft.

## PL — RĘKAWICE OCHRONNE

**Spełniające szczegółowe wymagania zawarte w Dyrektywie 89/686/EWG**
**oraz ogólne wymagania wynikające z norm EN420:2003 i EN388:2003, EN374-1:2003**

**OPIS:**
Rękawica o zwiększonej odporności, wzmacniana PVC, chropowata część chwytna i wierzchnia, mankiety gładkie, długość (VE780 : 30cm – VE766 : 62cm) / Niebieski / Rozmiary 8,9,10
**ZASTOSOWANIE:**
Rękawice ochronne przewidziane do użytku ogólnego, zabezpieczające przed zagrożeniami mechanicznymi, chemicznymi, mikroorganizmami (bakterie, grzyby), wodoszczelne oraz nieprzepuszczające powietrza, nie chronią przed zagrożeniami elektrycznymi ani termicznymi.
**WARUNKI STOSOWANIA:**
Nie należy stosować niezgodnie z przeznaczeniem określonym w poniższej instrukcji. Nie stosować wraz z produktami chemicznymi agresywnymi, toksycznymi lub drażniącymi innymi niż te, które wymieniono w informacji na temat właściwości, nie sprawdziwszy uprzednio ich działania. Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić.
**PRZECHOWYWANIE:**
Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła.
**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:**
Czyścić i dezynfekować przy użyciu letniej wody z mydłem. Wysuszyć.
**WYTRZYMAŁOŚĆ:**
Patrz załączona tabela, wyznaczone poziomy odnoszą do strony chwytnej rękawic. Są one przedstawione od najmniej (poziom 0) do najbardziej wytrzymałych (poziom 3, 4, 5 lub 6). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbędnego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego.
X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał.
Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność rękawicy na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które maja wpływ inne czynniki takie jak temperatura, tarcie, uszkodzenia, itp.
**(A) Tarcie** (od 0 do 4): Odporność rękawicy na zużycie
**(B) Cięcie** (od 0 do 5): Odporność rękawicy na uszkodzenie poprzez pocięcie
**(C) Rozdarcie** (od 0 do 4): Odporność rękawicy na rozdarcie
**(D) Perforacja** (de 0 do 4): Odporność rękawicy na perforację
**(E) Zręczność** (de 0 do 5): Zdolność manualna przy wykonywaniu prac (zręczność)
**(F) Przesiąkanie** (od 1 do 3) : Dyfuzja w ujęciu nieczązteczkowym produktu chemicznego i/lub mikroorganizmu poprzez powierzchnie porowate, szwy, dziury o mikroskopijnych rozmiarach oraz inne szczeliny występujące w materiale, z którego wykonana jest rękawica ochronna.
**(G) Przenikanie** (od 0 do 6) : Proces, w którym następuje dyfuzja produktu chemicznego przez materiał rękawicy ochronnej w ujęciu cząsteczkowym.
Zgodne z wymaganiami dyrektywy europejskiej 89/686/CEE, przede wszystkim w zakresie ergonomii, nieszkodliwości, wentylacji i elastyczności, oraz z normami europejskimi EN420:2003, EN388:2003 (4.1.2.1), EN374-1 :2003. Przetestowany zgodnie z normą EN374-2:2003, określanie wytrzymałości na przesiąkanie, (Poziom 2: NA<1,5) oraz z normą EN374-3:2003, określenie wytrzymałości na przenikanie (metanol (A) – współczynnik 2/6 ; soda kaustyczna 40 % (K) = współczynnik 6/6 ; kwas siarkowy 96 % (L) – współczynnik 3/6).

## EL — ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

**σύμφωνα με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις της Οδηγίας 89/686/ΕΟΚ**
**και τις γενικές απαιτήσεις των προτύπων EN420:2003 & EN388:2003, EN374-1:2003**

**ΣΥΝΘΕΣΗ:**
Γάντι με βύθιση ενισχυμένο με PVC, παλάμη και ράχη τραχιά, λεία μανσέτα, μήκος (VE780 : 30εκ – VE766 : 62εκ) / Μπλε / Μεγεθών 8,9,10
**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ:**
Γάντια προστασίας κατά των μηχανικών κινδύνων, γενικής χρήσης, κατά των χημικών κινδύνων, των μικρό-οργανισμών (βακτηρίδια, μύκητες), αδιάβροχα στο νερό και αδιατέραστα από τον αέρα, χωρίς ηλεκτρικούς και θερμικούς κινδύνους.
**ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ:**
Μην χρησιμοποιείται εκτός του πεδίου χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Να μην χρησιμοποιείται με χημικά προϊόντα, διαβρωτικά, τοξικά ή που προκαλούν ερεθισμό, εκτός από αυτά που αναφέρονται στις αποδόσεις χωρίς προηγούμενη δοκιμή. Τα γάντια αυτά δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνο ή τοξική δράση. Στην περίπτωση αυτή, να διακόπτεται η χρήση και να ζητείται ιατρική συμβουλή. Φροντίζετε τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα εάν απαιτείται.
**ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ:**
Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία.
**ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ:**
Καθαρίστε και απολυμάνετε με χλιαρό νερό με λίγο σαπούνι, αφήστε να στεγνώσουν.
**ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ:**
Βλ. παρακείμενο πίνακα, τα επίπεδα έχουν ληφθεί στην παλάμη του γαντιού. Ακολουθείται η σειρά από τη μικρότερη απόδοση (επίπεδο 0) στη μεγαλύτερη (επίπεδο 3, 4, 5 ή 6). Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδομένο κίνδυνο. Χ: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχθηκε ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού.
Όσο μεγαλύτερη απόδοση έχει το γάντι, τόσο μεγαλύτερη ικανότητα έχει να ανθίσταται στον σχετικό κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ.
**(Α) Στην τριβή** (από 0 έως 4): Ικανότητα του γαντιού να αντέχει στη φθορά
**(Β) Στην κοπή** (από 0 έως 5) Ικανότητα του γαντιού να αντέχει στην κοπή με διατομή
**(Γ) Στο σχίσιμο** (από 0 έως 4) Ικανότητα του γαντιού να αντέχει στο σχίσιμο
**(Δ) Στη διάτρηση** (από 0 έως 4): Ικανότητα του γαντιού να αντέχει στη διάτρηση
**(Ε) Στην επιδεξιότητα** (από 0 έως 5): Ικανότητα εκτέλεσης μιας χειρωνακτικής εργασίας (επιδεξιότητα)
**(Ζ) Η διείσδυση** (από 1 έως 3) : Διάχυση, σε μη μοριακή κλίμακα, ενός χημικού προϊόντος και / ή ενός μικρό-οργανισμού στο πορώδες, τις ραφές, τις τρυπίτσες ή άλλες ατέλειες του υλικού του γαντιού προστασίας.
**(Η) Η διαπερατότητα** (από 0 έως 6) : Διαδικασία κατά την οποία ένα χημικό προϊόν διαχέεται στο υλικό ενός γαντιού προστασίας, σε μοριακή κλίμακα.
Συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής οδηγίας 89/686/CEE, ιδίως όσον αφορά την εργονομία, την ακινδυνότητα, τον αερισμό, τη μαλακότητα, καθώς και τα ευρωπαϊκά πρότυπα EN420:2003, EN388:2003 (4.1.2.1), EN374-1 :2003. Δοκιμασμένα σύμφωνα με τα πρότυπα EN374-2:2003 καθορισμός της αντοχής στη διείσδυση (Επίπεδο 2 : NQA<1,5) και EN374-3:2003 καθορισμός της αντοχής στη διαπερατότητα (Μεθανόλη (Α) = δείκτης 2/6 ; Καυστικό νάτριο 40% (Κ) = δείκτης 6/6 ; Θειικό οξύ 96% (L) = δείκτης 3/6).

## ZH — 保护手套

**符合欧洲指令89/686/EEC的主要要求**

**以及欧洲标准EN420:2003, EN388:2003, EN374-1:2003 的通用要求**

**成分 :**
浸 PVC 塑性底料，手掌与手背处粗糙，腕口处光滑，长(VE780 : 30厘米– VE766 : 62厘米) / 蓝色 / 8,9,10 号
**使用说明 :**
一般场合用防护手套，预防可预见的机械性损伤，防化学、微生物（细菌、真菌）性损害，不透水不透气，无电气或热力类危险
**使用限制 :**
禁止在上述
规定外使用本产品。遇到未经测试的腐蚀性、有毒的或刺激性化学品，禁止使用。本产品不含任何致癌有毒物质，过敏人群亦适用。在每次使用前要先检查其完整性，必要时要进行更换。
**保存说明 :**
保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。
**清洁与保养方法 :**
在波浪型皂液中洗涤和消毒，而后晾干。
**性能 :**
见附表，从手掌部分试验所获取的等级。它们从性能较弱(0级)至性能最强(3, 4, 5 或6级)。
0 表示手套的性能等级比给出个别危险最低等级更弱。
X：表示未对手